

засобів, конотативної лексики) на тлі загальноновживаної лексики, застосування певних синтаксичних конструкцій (питальні та неповні речення, риторичні речення тощо).

Література:

1. Кочан І. М. Лінгвістичний аналіз тексту : [навч. посібник] / І. М. Кочан. 2-ге вид., перероб. і доп. К. : Знання, 2008. 423 с.

2. Шевченко С. П. Заголовок у сучасних інтернет-виданнях. Український інформаційний простір. Число 2. Видавнича справа та мережеві видання. 2014. С. 241–247 [Електронний ресурс]. Режим доступу : http://ijimv.knukim.edu.ua/zbirnyk2_1/34-Shevchenko.pdf

3. [Електронний ресурс]. URL: <https://www.stern.de/politik/ausland/us-wahl-2024>

DOI <https://doi.org/10.36059/978-966-397-450-7-21>

КЛЮЧОВІ КОНСТРУКЦІЇ ІНАУГУРАЦІЙНИХ ПРОМОВ АМЕРИКАНСЬКИХ ПРЕЗИДЕНТІВ

Талавіра Н. М.

*кандидат філологічних наук, доцент, докторантка
Київського національного лінгвістичного університету
м. Київ, Україна*

Інаугураційні промови є важливою подією в американській політичній культурі, коли новообраний президент намагається переконати свою аудиторію повірити йому, співпрацювати з ним, втілювати його плани [4, с. 276]. Серед універсальних завдань інаугураційної промови виокремлюють наголошення на спільних цінностях, формулювання політичних принципів, демонстрацію усвідомлення вимог та обмежень виконавчої влади. Специфічні функції звернення відображають особисті погляди президента або його інтерпретацію певних понять.

Ці промови виконують «ритуальну функцію; вони є квазірелігійними закличками до трансцендентності та національної єдності, особливо після суперечливих виборів» [1]. При цьому політики обох партій виступають перед аудиторією, яку потрібно об'єднати і запевнити, що, незважаючи на їхній вибір, новообраний глава держави буде захищати інтереси нації. Ураховуючи універсальність інаугураційної промови в аспекті тем та функцій, постає питання, які мовні одиниці вживаються у зверненнях для донесення ідей до адресатів. Метою

нашої розвідки є виокремлення ключових одиниць, які вербалізують основні ідеї в інаугураційних промовах трьох президентів: демократів Барака Обами і Джо Байдена та республіканця Дональда Трампа.

Під час аналізу промов виокремлюємо конструкції, які потрактовують як поєднання форми, значення і функції, що зберігаються у довготривалій пам'яті мовця у готовому вигляді [3, с. 7]. Конструкції представлені у різних формах: морфема, лексична одиниця, абстрактна синтаксична схема [2, с. 11].

Ключовою одиницею, яка вжита у всіх трьох промовах, є *unity*-конструкція, яка відображає базову ідею для американських політиків – об'єднання всіх громадян заради спільної роботи, напр., *The Bible tells us, "how good and pleasant it is when God's people live together in unity"* (Trump, 2017); *With unity we can do great things* (Biden, 2021). *Unity*-конструкція відображає спільну діяльність американців, напр., *live together in unity* (Trump, 2017), *unite the civilized world* (Obama, 2013); рух країни вперед, напр., *unity is the path forward* (Biden, 2021).

Ще одна ідея, втілена синонімічними одиницями у трьох промовах, – зміна. *New*-конструкція відображає створення нового об'єкта, який до цього не існував, напр., *bring new jobs and businesses* (Obama, 2013), *a new vision* (Trump, 2017). *Restore/rebuild/renew/repair*-конструкції указують на відновлення об'єктів, напр., *renew those institutions* (Obama, 2013), країни загалом, напр., *rebuild our country* (Trump, 2017), зв'язків і союзів з іншими партнерами, напр., *repair our alliances* (Biden, 2021).

Democracy-конструкція представлена у промовах президентів-демократів, при чому у виступі Байдена зазначена конструкція вжита 11 разів, що потрактовуємо подіями перед інаугурацією – реакцією прихильників Трампа на результати виборів 2016 року. Як наслідок, демократія у промові Байдена репрезентована як цінний і крихкий об'єкт, напр., *democracy is precious, democracy is fragile*, який перебуває у небезпеці, напр., *face an attack on democracy*, і котрий потрібно захищати, напр., *defend our democracy* (Biden, 2021). Натомість у зверненні Обами демократія актуалізована як предмет обговорення, напр., *affirm the promise of our democracy*, і цінність, яку потрібно пропагувати у всьому світі, напр., *support democracy from Asia to Africa, from the Americas to the Middle East* (Obama, 2013).

Freedom-конструкція, яка позначає базову цінність американського суспільства, репрезентована у двох промовах: Обами і Трампа. У зверненні демократа акцентовано цінність свободи, напр., *carry precious light of freedom, freedom is a gift from God*, і необхідність її захищати, напр., *preserving our individual freedoms* (Obama, 2013). У виступі Трампа *freedom*-конструкція ідентифікує наявність цінності у всіх

американців, які насолоджуються нею, напр., *enjoy the same glorious freedoms* (Trump, 2017).

Ще одна цінність американців втілена *equal*-конструкцією, котра указує на рівні права і можливості громадян і представлена у промовах президентів-демократів, напр., *all men are created equal* (Обама, 2013), *we are all created equal* (Biden, 2021).

В інаугураційній промові Трампа репрезентована *hardship*-конструкція та її синоніми для ідентифікації труднощів, спричинених системою, якій себе активно протиставляв під час передвиборної гонки новообраний президент, напр., *confront hardships, face challenges, struggling families, rusted-out factories* (Trump, 2017).

Отже, аналіз трьох інаугураційних промов американських президентів показав, що вони вербалізовані ключовими конструкціями, котрі представляють ідеї, типові для всіх політиків: *unity*-, *new*- та *restore*-конструкції. Промови демократів містять конструкції на позначення цінностей американського суспільства: *democracy*-, *freedom*- і *equal*-побудови. Звернення республіканця Трампа містить ключові одиниці, які маркують труднощі, викликані попередньою адміністрацією: *hardship*-, *challenge*-конструкції та їхні синоніми.

Література:

1. Beasley, V. (2021). The “State of the Union” isn’t what it used to be. Accessed at: URL: <https://www.vanderbilt.edu/unity/2021/04/26/the-state-of-the-union-isnt-what-it-used-to-be/> (22.10.2024).
2. Diessel, H. (2019). *The Grammar Network: How Linguistic Structure is Shaped by Language Use*. Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/9781108671040>
3. Hoffmann, T. (2022). *Construction Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.
4. Widiatmoko, P. (2017). Analysis of presidential inaugural addresses using Searle’s taxonomy of speech acts. *English Review: Journal of English Education*, 5(2), 275–282.